BESTUUR BOEDI-OETOI

Directeur en Administrateur

Pembantoe: H. A. SIRADJ.

H. M. BAKRIE.

· Hoold-redacteur HARDJOSORMITEO. DI SOERAKARTA PENGARANG R. M. SORLEJMAN. DI BOJOLALI. C TIRTODANOEDJO di Betawi.

HARGA ABONNEMENT. 1 Taon f 9.— Berlengganan tida dapet koerang dari 3 boelan, dan berentinja misti pada pengabisan boelan: Maart, Juni, September dan December. PEMBAJARAN D PINTA LEBIH DOELOE.

ARMO-KONI

Commissarissen dari N. V. Drukkerij BOEDI - OETOMO di SOERAKARTA. 1 M. Ng. Wirjohoesodo Telefinin no. 80. 2 M. H. Achmadhisamzaeni Kahoeman.

Moeat pertjakapan Boedi-Oetomo di Soerakarta

dan chabar lain-lain.

Terbit pada tiap hari: SENEN, REBO dan SAPTOE. Ketjoeali hari Raja. Ditjitak dan dikeloearkan oleh N. V. "Javaansche Boekhandel en Drukkerij Boedi-Oetomo" di SOERAKARTA KANTOOR REDACTIE DAN ADMINISTRATIE DI KAOEMAN, TELEFOON NO. 133.

HARGA ADVERTENTIE:

Raad van beheer

1 Perkataan 4 cent, tetapi beeat moeatken advertentie tida dapet koerang dari f 1,- dimocat 2 kali. Berlengganan advertentie dapet harga lebih moerah. PEMBAJARAN DIPINTA LEBIH DOELOE.

HARAP DIPERHATIKAN.

Segala soerat-soerat pesenan, perminta'an, pembajaran abonnement dan lain-lain sebagainja, soepaja dialamatkan pada: DIRECTIE atau ADMINISTRATIE. Tetapi soerat-soerat DOCUMENT dan lain-lain sebagainja, akan goenanja, soerat chabar ini, hendaklah dialamatkan pada: REDACTIE

limoe kesehatan. DIHIMPOENKAN DAN TERKARANG OLEH NICOLAAS.

GOENA DARMO KONDO.

PERDJALANAN DARAH.

Kalau badau kita terkena doeri atau tertoe keloear darab; demikian itoe mendjadi berisi darah. Kalan barang tadjam mengenai badan kita hingga memoetoeskan oerat bawak kemana mana; soedah tentoe kalau djalan darah, tentoe darah kita keloear deras djalannja; demikian itoe mendjadi tanda kalau darah jang memencehi badan kita renti.

darah datang pada paroe paroe, segala kotoran badan dikeloearkan bersama sama napas jang kita kelocarkan dari hidoeng, ma--ka darah dibersihkan oleh hawa bersih dari loear, jang masoek dalam badan kita dari hidoeng djoega. Darah dari paroe paroe kombali mengalir kedjantoeng, teroes keseloeroeh toeboeh dengan membersihkan kotoran badan, demikian perdjalanan darah manoesia selama hidoep, senantiasa darah mengalir sadja, tidak pernah berenti, kalau perdjalanan darah berenti, tentoe manoesia ngeloearkan hawa boesoek dalam badan, mendjangkit. dan membawak hawa bersih dalam badan, djoega membawak seri makanan keseloeroeh toeboeh, maka seri makanan itoe jang mendjadikan orang poenja kekoeatan, dan menambah daging atau koelit d. l. l. mana jang perloe.

Orang jang banjak mengelocarkan darah dari kena barang tadjam, orang mempoenjai anak, dan lain lain sebab lagi, kerap kali orang itoe tidak mempuenjai kekocatan, sebab seri makanan jang mengocatkan orang banjak jang hilang, lagi dalam badan kekoerangan hawa bersih.

Kalau badan orang kemasoekan bisa, bisa itoe dapat me nenoehi seloeroeh toeboeh dari perdjalanan darah, dan kalau bisa itoe amat djahat, setelah soedah penceh dalam badan, tentoe orang jang kemasoekan bisa itoe mendjadi mati. Kalau badan orang kemasockan binatang ketjil jang mendjadikan bibit penjakit, binatang ketjil itoe dapat memencehi badan orang, jang menjebabkan orang itoe mendjadi sakit, atau boleh djoega mendjadikan kematiannja jang sakit itoe.

HAL LOEKA.

tambah sakitnja. Adapcen pendjaga'annja, telandjang, lebih baik dipaloet dengan kain bersih, lagi loeka itoe perloe sering dibikin bersih, soepaja djangan kemasoekan barang toean toean akan memuaikan hamba. jang kotor kotor, sandenja loeka kemasoememenoehi seloeroeh toeboeh, kaloe begitoe Jah dilihat dengan mata sadja, lagi tidak pembatja soerat kabar ini. tentoe dimana tempatnja, baik didjalan, baik disoengai orang tidak moedah tahoe.

ka hanja sedikit, roepa roepanja loeka itoe kan kagirangan hati hamba ini dengan toe-

toep tidak dapat menganga, sakit jang de-

HAL LALAT.

Adapoen lalat itoe biasa tinggal pada tempat jang tjemar tjemar, maka tempat jang kena barang tadjam, baik dimana sadja, ten- demikian itoe sering kali mendjadi tempat bibit penjakit atau bisa. Lalat djikalau datanda kalau badan kita itoe penoeh dengan tang pada tempat itoe, tak dapat tiada, na bibit penjakit atau bisa, jang laloe di lalat itoe hinggap pada badan orang atau barang lain lain, bibit penjakit atau bisa itoe ada jang ketinggalan disitoe. Demikian ah-boeahan jang ledjat tjita rasanja. Maka rang adil, menjebelah namanja; itoe senantiasa berdjalan, tidak pernah be- djoega loeka, kalau sering dihinggapi lalat, oleh sebab itoe, tentoe segala machloek bermendjadikan penjakit, setelah perdjalanan loeka bertambah sakitnja, atau terkadang masoek kedalam itoe. Wahai, alangkah makit, itoelah sebabnja loeka perloe dipaloet ta'boleh masoek kedalam taman itoe. bah sakitnja loeka.

sakit djoega; orang perloe mendjaga lebih baik makanan djangan dihinggapi lalat, lemati. Goenauja darah lain dari pada me- bih-lebih lagi kalau moesim penjakit jang

> Oleh karena soedah njata kalau lalat dapat membawak bibit penjakjit, haroes orang | Selamanja dari pada toelis dan batja dan mentjari daja oepaja soepaja lalat tidak berhinggap pada loeka atau makanan dan lain! Akan disamboeng.

Bersatoedjoelah.

Bahoawa adalah hamba ini saorang perampoean gadis jang beloem sampai oemoer, begitoepoen tentangan akal dan fikiran djaoeh kekoerangan. Barang maaloemlah kiranja toean jang bahri pembatja soerat kabar ini, bahoewa karang mengarang itoe socatoe pakerdjaān jang teramat soekar sekali. Maka dari karena geli hati hamba hendak menjoba, mendjilmakan boeah fikiran hamba kedalam roeang Darmo-Kondo jang tjemerlang ini, maka hamba paksalah diri hamba saboleh bolehnja membocat karangan ini dengan berangsoer angsoer, agar soepaja berhatsil maksoed hamba ini. Dari itoe berhareplah hamba atas limpah dan kemoerahan hati padoeka toean - toean pembatja jang buhri, serta padoeka toean Redacteur moedah bestari, soedi apalah kiranja akan me-Orang jang mendapat loeka perloe men- noempangkan karangan hamba jang pitjek djaga loekanja soepaja djangan bertambah pikiran ini kedalam roeangan Darmo-Kondo.

seberapa boleh loekanja djangan dibiarkan toean-toean pembatja ini, djika sajoegianja lam daerah Vorstenlanden; djangkal karangan hamba ini dan soesoen kalimatnja jang koerang benar, hendaklah singkat akan kami oeraikan, atas kami poe-

kan barang jang kotor, kotoran itoe dapat fikiran hamba ini, lebih dahoeloe meminta tarimah kasihlah hamba kepada kandakoe loeka bertambah merasa sakit, terkadang Jong Madioener, jang telah bersoesah pajah sekali orang mendjuga djangan sampe loe- kedalam rocangan Darmo-Kondo ini. Hoekanja dibiarkan telandjang, sebab kotoran baja hoebaja bersatcedjoelah fikiran kandajang mendjadikan penjakit itoe tidak moe- koe Jong Madioener itoe kepada toean toean Pamarintah Negeri, boleh diseboet menoe-

Wahai, sangetlah girangnja hati hamba membatja boeah fikiran kandakoe Jong Ma-Terkadang kedjadian ada orang kena loe- dioener, djika dapetlah hamba ini meloekistidak akan mendjadikan socatoe perkara lisan atau dengan gambaran, maoelah, hamjang perloe, dari lalainja, loeka itoe lalce ba ini meloekiskan, tetapi ta'dapat melainkemasoekan bisa, jang tidak diketahoei di kan Allah dan Rasoelnja sadjalah jang akan mana asalnja, Setelah bisa memencehi se- mengatahoeinja. Tambahan lagi ta'poetoes-

boek boeah fikiran toean - toean kesana keanak perampoean, pastilah gerangan segala kami itoe hidoep dengan menjelimoeti selimoet kabodohan sadja selama-lamanja. Boekankah itoe, toeankoe Redacteur 9. ? ? ? ? ? ?

koe itoe. Disini tiadalah hamba mengambil narkah ankoe H. Red? (1) tinggi tentangan kepandaian itoe, hanja jang dibiasakan sadja, seandainja memaham boekoe masak masakan, kalau ta'pandai membatja, tentoe malang kami anak peramposan. kepandaian jang wadjib bagai kami anak perampoean, itoepoen tiada hamba seboetkan, poelang maaloem sadja pada toean pembatja soerat kabar ini. Apa lagi pada masa ini abad jang ka XX, jaitoe zaman perlombaan tentangan kepandaian. Sahingga inilah dahoeloe hamba merentjanakan fiki ran hamba itoe, dan mana-mana jang koerang, toean - toean dan kandakoe akan menjamboeng, agar terlepaslah segala kami dari selimoet kabodohan, dan berhareplah hamba ini pada kanda sesama perampoean, bersama samalah kanda dengan adinda menadahkan tangan kelangit, hoebaja dapatlah kami menoesoel dari belakang kepadang jang bernama kemadjoean.—

Dari hamba jang hina lagi bebal. R. R. SOEJATI

Menjamboeng!

Makloemlah, toean-toean pembatja? dengan i rimau jang terkoeroeng didalam kandangnja. poenja pendapatan dipohonkan dengan se-

pembatja memberi sedikit maaf adanja; memberi soerat perintah (Circulair) melarang atau tiada diperkenankan mendjabat pakerdia'an Politie kediawan, seperti: Penewoe district d. l. l. enz: dari kami poenja penda- olih padoeka toean Docter. patan maksoednja soerat perintah (Circulair) tadi "telah adil" dan sadjelas-djelasnja;

orang itoe mendapat sakit jang amat sa-lang pengharepan akan soerat kabar Darmo-longan, bedanja: Pamarintah kedjawan dan ngat, badannja kakoe, moeloetnja tertoe Kondo dan soerat kabar jang lain, hoebaja Pamarintah Asing (Vreemd): secepama lo! sehoebaja dilandjoetkan Allah, oemoer oesia- oepama, sekalian permoehoenannja penggamikian itoe soesah sekuli diobati, sering ka- nja. Djika sajoegiannja ta'dengan pertoeloe- wai K. G. tadi diperkenankan masoek, menli membawak orang itoe kedalam koeboer. ngan soarat-soerat kabar menerbangkan ar- djabat pakerdjaan Politie kedjawan, apakah toean-toean pembatja tiada ambil kasihan mari jang cedjoetnja boeat memimpin kami centoeq sekalian hamba Politie kedjawan, jang telah berpoeloeh poeloeh taoen mendjabat prkernjaan, ada jang beloem dapat pertoeloengannja oleh jang wadjib, naiknja pangkat; mendjadi apa akan hidoep sendiri? Disini hamba poetralah haloean pena ham- ingatlah tosan-tosan P. maksosdaja sarikat darah, tidak ada bahagian badan jang tidak kaki, sajap atau bahagian badannja terke- ba, jaitoe seperti jang terseboet dibawa ini. B. O. jang telah meradjalela, saboleh-boleh Maka adaluh tentangan hal bersekolah tjinta bangsa; Boleh djoega, djikalau pengitoe, hamba oepamakan sebosah taman jang gawai Politie dalam daerah Vorstenlanden, didalamnja teratoer dengan beberapa djem- telah mendjadi haknja K. G. tadi soerat pebangan boengah-boengahan dan segala boe- rintah (Circulaire) haroes terpandang koe-

Telah sabenarnja! koetika K. G. mengadatak dapat tiada ada bibit penjakit atau bisa hadjat hendak masoek kedalam taman itoe, kan pakerdjaan boeat O. R. didaerah Yors-Adapoen darah itoe boleh dicempamakan jang ketinggagalan pada loeka itoe; kalau akan memperscentingkan segala goebahan tenlanden, ada sedikit banjak toean-toean asalnja dari djantoeng; dari sitoe darah me- bibit penjakit itoe masoek kedalam loeka, boengah-boengahan dan memetik segala boe- tjarik onderdistrict d. l. l. bisa masoek menngalir keseloeroeh toeboeh, dengan memba- laloe dapat memenoehi seloeroeh toeboeh ah-boeahan jung terseboet itoe. Akan tetapi djadi Manteri O. R. sebab sebab diwak roepa roepa kotoran dalam badan jang kita dari perdjalanan darah, kalau begitoe jang pada selama ini lelaki sadja jang boleh daerah Vorstenlanden ada banjak koerang penggawainja K. G. Toean' P. boleh fikir! orang jang locka itoe mendapat lain penja- langlah hidoep kami anak perampoean jang djangan sentara toean-toean tjarik tudi jang terpandang masih ambtenaar kedjawan, sedengan kain bersih. Kalau pemaloet itoe Sepandjang pedapetan hamba jang de- dangpon kimasse Agent bisa mendjabat Mankain kotor, kotoran pemaloet dapat menam- ngoe serta bebal ini, sebaroesnjalah kami teri Politie bergadjih f 100 seboelan, betoel anak perampoean dimasoekkan ka-sekolah. japa tidak, tetapi tapi sekarang be-Makanan jang dihinggapi beberapa lalat Kalau sajoegianja telah pandai pada batja gaimanaf soekar boekan! tiada moedah orang itoepoen koerang baik djoega, sebab kalau dan toelis sebab sedikit, tentoe bolehlah se- akan masok mendjadi penggawai K. G. kalau kotoran jang dapat mendjadi bibit penjakit gala kami membatja beberapa boekoe-boe- tiada lebih dahoeloe mendjadi djoeroetoelis masoek kedalam badan bersama makanan, koe jang berisi pengatahoean, dan alangkah penceloeng (h. s.) dimana kantoor-kantoor G. moedah orang jang makan itoe mendapat moedahnja bagai kami memahamkan isi boe- diterkatjoewalikan angkatan loear biasa, be-

Akan disamboeng.

(1) Ja, benar!

KEADA'AN DARI SEHARI KESEHARI.

Mediri. Dari sana diwartakan begini: Keramean dioeroengkan. Kaloek tidak keliroe, pada tanggal 12 April pencelis menerima soerat ideran dari pembesar, membritakan jang pada tanggal 30 April, ja itoe setoedjoe hari tahoennja djoendjoengan kita kroonprinses Juliana, disana akan diadakan keramean boeat menghormatinja. Didalam soerat ideran jang terpenting akan mengarak moerid sekolah Belanda, T. H. dan Djawa dan goeroenja akan menghadan ka astana karesidenan atoerkan kapoedjian bagai kroonprinses Julian. Maka semoea Prijaji jang trima dawoeh, soedah sama iboek berkemas-kemas, keperloeannja jang akan terpakai pada itoe hari. Konon chabarnja sekalian moerid' Djawa djoega soedah lengkap mengadakan pakaian dengan compleet; maka ongkos keramean dipoengost dari oeroenan.

Tiba-tiba pada hari Minggos 21/4 penos-Telah beroelang-oelang dengan pandjang lis trima dawoeh dari pembesar, jang bakal lebar diwartakan kehalaman soerat-soerat keramean itoe dioeroengkan, disebabkan oechabar, tentang hal kesah heloeh-atas kabe- ang oeroenan akan ongkos keramean tak ratan dalam djabatannja jang tiada sepadan tjoekoep. Tersiar chabar membilang, itoe dengan belandjanja centoeq penggawainja hari akan merampok hariman. Chabar ma-Dan berharap djoegalah hamba kepada K. G. jang mendjabat pakerdjaan O. R. da- na ada betoel agaknja, boektinja ini waktoe telah dapat menangkap empat ekor ha-

Anch-anchan. Olch oedjarnja sobat nja pendapatan boeat menjamboeng pewar- kenalan pencelis jang boleh dipertjaja, se-Sabeloemnja hamba merentjanakan bocah ta diatas, agar soepaja berhasil mendjadikan orang pendoedoek didesa Kwadoengan onketahoewannja Pamarintah Agoeng, barang derdistrict Gampengredjo district kota B. mana jang tiada bersatoedjoe dengan kami Kartoredjo namanja, telah melahirkan lima orang anak dari kandoengannja sama rata orang itoe meuderita sakit panas. Perloe boeat membajankan boeah fikiran kandakoe gala hormat, soedi apalah kiranja toean sabesar lengan tangan, ari-ari hanja saboeah. Wah aneh benar boekan? Didalam za-Sabermoela, atas kahendaqannja Kangdjeng | man jang telah toea ini, adas sadja kaanehan titah Toehan, sajang itoe kalima baji roet pribahasa Djawa "Sotjo Bathoro" telah teroes mati, sebab baroe oewoer anem hoelan didalam kandoengan. Oepama bisa hi- 4 oentoeq penggawai O. R. tiada di-idzinkan doep, spedah tentoe banjak orang jang mengoendjoenginja akan taoe.

Konon chabarnja itoe banji terpelihara Salah benarnja pencelis tak berani tang-

goeng. Toean-toean Pembatja tace apal maka di- Dischor's. R. Hardjowardojo Manteri loeroek toeboek dari perdjalanan darah, lah rasanja hamba ini akan mengoelang-oe- larang tegal lain Departement atau lain go- O. R. dipendjoealan Djamsaren (Kediri) moe-

dari dan dan disebabkan telah ambil diam 11,06. keberakan memakai ocang tanggoengannia Srip. G. G. toerno poeloeh roepiah koerang sedikit.Pa-Waktoe is telah tinggal diloear roependjoealan, sedang pakerdja'annja di toean Helper itoe djangan lengah menajalankan wadjibnja, tak dapat tiada akan mendapat gandjaran dari negeri agaknja.

Hingga toetoepnja ini toelisan, penoelis beloem mendengar poetoesannja, dan siapa

penggantinja.

Moedah-moedahan berhasil. Pewarta B. O. di Kediri No. 8 membrita, jang moelai boelan Mei ini, perkoempoelan kita B. O. di Kediri akan menerbitkan soerat chabar jang tentoe tiap-tiap sepoeloeh hari sekali dengan dihargain f 2 setacen, sabagaimana kabiasaan soerat-soerat chabar, dan pembajaran diminta lebih dahoeloe, baik bagai liden B. O. atau boekan.

Maka Maksoed jang baik ini penoelis poedjikan moedah moedahan berhasil bagoes, selamat pandjang oesianja dan banjak langganannja. Tetapi ada tjelanja sedikit, Redacteur jang memimpinnja dengan pasti

beloem terseboet.

Tombo ketjelik. Lantaran tersiarnja chabar jang hari taoennja djoendjoengan kita hendak dirajakan, agaknja Kangdjeng Boepati memperhatikan akan ketjeliknja hambanja jang tida dengar warta hal keramean dibatalkan, boektinja pada malam Selasa 30-4-12 ini, dipaseban diadakan perlihatan wajang orang, dan pada pagi harinja kira djam 10 lebih, terdengar socara meriam toedjoeh kali diletoeskan, tanda kahormatan. Begitoe djoega diroemah kamar bolah Wolanda pada malam itoe diadakan feesta raja dengan memasang kembang api-Loemajan boeat tombo ketjeliknja sipenon. ton. -

Wafat. Ketika hari Akad jang baroe laloe ini, bekas Regent di Soekapoera, soedah wafat lantaran menderita sakit toes masoek oesia 80 taoen. Beliau itoe dipensioen moelai taoen 1875.

Oud Rijksbestnurder Jogja. Menoetuurder di Jogja, lantaran memang sakit soedah diaoeh oesia, sekarang soedah semboeh hampir kembali seperti penglihatan anak moeda. Adapoen jang menjemboehkan beliau itoe ielah toean dokter Westhoff di Bandoeng, hanja dipelihara dengan operatie 5 hari sadja.

Sulthan Langkat. Sebagai jang telah pernah kita wartakan, bahwa j. m. Sulthan di Langkat hendak membikin perdjalanan ketanah Djawa. Betoellah warta itoe dan kedi Bandoeng. Pada esoek harinja j. m. mengoendjoengi ketabriek kinine dan Blindeninstuut.

Bahaja tram. Kawat dari Den Haag tanggal 6 ini boelan memberita, bahwa toean Gunijot, bekas lid Tweede Kamer, soedah kelindes tram hingga mati pada seketika hari di mati lantaran penjakit itoe. itoe djoegs.

Kesetiaan raajat Toerki. Djoega menoeroet warta kawat dari Den Haag tanggal 6 ini boelan memberita, maka socatoe commissie dari Senaat Toerki soedah membikin soerat balasan, dalam mana menjatakan bahwa raajat di Toerki minta keras akan teroes berperang, soepaja negerinja tidak dihinakan bagi lain-lain keradjaan.

Chabar prijaji. Dalam Residentie Sema-

Diberi verlof seboelan lamanja boeat tinggal di Semarang, karena sakit, Adjunct Hoofd Djaksa Semarang, Mas Aditomo.

rang:

Dilepas dengan hormat, Djoeroetoelis penolong dikantoor Assistent Resident di Semarang, Raden Soekadis Wignjo Soesilo, dan jang terangkat mendjadi gantinja, moerid jang baroe keloear dari sekolahan Mas Soemargo.

Residentie Pasoeroean: Dilepas dengan hormat, Assistent Wedono Pagak, district Singgoeroeb, afdeeling Malang, Mas Notowerdojo.

Veriof. Mohon verlof setahoen lamanja akan pergi ke Europa, Assistent Resident di Batang, toean van Bloemesteijn.

Djoeroesan Tjikampek-Cheribon. Menoeroet warta jang diterima oleh De Locomotief bahwa nanti pada tanggal 3 Juni pintoe kota lantas diboeka dan didalam kota kebetoel dimana djoerang Genting, roesak jang akan datang, djoeroesan kereta api antara Tjikampek dengan Cheribon hendak diboeka boeat goenanja publiek.

da tanggal 31 ini boelan Sripadoeka jang tehak Toerki jang mati adalah 23 orang, dipertocan besar G. G. hendak tiba mengoen- jang locks 48 orang dan jang ditangkap 57 gent politic di Bojolali, agar keroesakan itoedjoengi djoeroesan itoe dengan mencempang orang. extratrein jang berangkat dari Weltevreden

lai tangan 11-14 ril 1912 ini telah dischors pagi djam 6,45 sampai di Cheribon siang

disana beserta beberapa banjak pembesar negeri jang mendjempoet kedatangan Srip. G. G.

Dilarang minoem alcohol. Dari Soerabaja ada diwartakan bahwa Regent disana soedah memberi natsehat bagi sekalian prijaji dibawah parintahnja, soepaja sama mendjaoehkan tentung kesenangan atau kebiasa' an minoem inoeman keras, teroetama djangan sampai sekali kali maboek inceman

Natschat Regent terseboet tentoe berhoeboeng dengan wet kasopanan jang akan di keloearkan oleh Gouvernement, dalam mana djoega mengantjam apabila adalah seorang prijaji ternjata maboek inceman keras, bakal diberi hoekoeman atau dipetjat dari djabatannja, kalau perloe enz. enz.

Akan kelahiran wet kasopanan itoe soenggoeh besar faedalnja oentoek zaman kemadjoean sekarang ini; tetaplah bahwa K. Gouvernement selaloe mendjaga keselamatan kita orang Boemipoetera. Dari itoe kita dapat menebak maski opium regie jang tidak sedikit hatsilnja, djoega kelak bakal dimasoekkan dalam wet kasopanan agaknja, sebab opium itoe berpengaroeh djahat betoel* bagi manoesia. Maar misti toenggoe nanti kalau Gouvernement soedah merasa maloe melihat sinarnja matahari.

Pengadilan. Pendakwa'annja R. M. Tirta Adi Soerja, Hoofd Redacteur Medan Prijaji, kepada toean J. D. Brunsvel van Hulten di Bandoeng, karena moekoel dia dengan karwats sebagai jang telah kita wartakan. Maka lantaran meingati hal keentengan, oleh Raad vas Justitie di Betawi dakwa soedah dihoekoem denda f 25.- dengan barima senang, ta' oesah teekend appel.

Pemogokam. Orang jang baharce datang dari Betawi memberi chabar pada kita, apa bila pada masa ini, sebahagaian besar pegawai pegawai Boemipoetera dari pegadaian Gouvernement, sedang bergiat sama meroet oedjarnja Mataram, bahwa boetanja P. Ingatoer akan bikin pemogokan, karena ma-Kangdjeng P. Tjakraningrat, oud Rijksbes-Ireka itoe sama mohon tambahan gadjih, soedah ditolaknja.

> Balapan flets. Katanja Djawa Tengah, bahwa De Ecpress oendangkan akan bikin perlomba'an flets pada Pinksterdag jang kedoea dari Betawi ke Bandoeng. Pandjangnja dalam jang misti diliwati 210 K. M. Itoe perlomba'an diboeka boeat orang antero Hindia asal soedah beroemoer 16 tahoen.

Pemberian taos bosat toerost perlomba'an itoe ditoetoep pada tanggal 21 ini boelan. tika tanggal 6 ini boelan j. m. Sulthan itoe Tempo perlomba'an 11 djam, moelai berangdongan beberapa pengiringnja soedah datang kat dari Meester Cornelis poekoel 7 pagi. Adapoen prijsnja roepa barang atau oeang f 100 dengan medailes mas, perak dan proeng-

> . Pest. Chabar officieel memberita, ketika tanggal 4 ini boelan di Malang adalah 8 orang jang kena pest, dan 8 orang mendja-

> Menilik penjerangan pest terseboet, boleh didoega tentang toetoepan kota Malang tidak bakal diboeka nanti pada boelan Juni jang akan datang, seperti chabar kita doeloenn.

> Halle-Toerkl. Kawat dari Rome tanggal 6 ini boelan memberita, bahwa balatentara di Italie soedah sama naik didaratannja pelahoehan Kalitea, moelai poekoel 8 pagi sampai siang poekoel 3, jang djaoehnja dari kota Rhodes kira kira ada 8 mijl. Bala Toerki tiadak jang melawan.

Bala Italie sigera menjerang masoek kedalam kota, dan tentara Toerki memikir tidak koest lagi akan melawan moesoehnja, maka dengan pelan pelan soedah diadi moendoer kepegoenoengan; pengamoekaja Wonogiri, roepa roepanja pengarang itoe pelor snapan Italie sangat haibat dan penjerangan itoe dengan pakai bajonet.

Berentinja tentara Italie dari mengamoek kira kira djam 7 soré ada dimana tempat jang djaoehnja dari kota dilaloei 1/2 djam. Kamoedian lantas dikirimkan seorang officier Italie pada roemah Gouverneur di Rhodes, bermaksoed minta soepaja Gouverneur itoe menjerahkan kotanja pada tangan Italie. Muka Djawap Gouverneur itoe. tidak akan melawan lagi pada Italie dan toe keadilan. tidak dapat menahan larinja bala Toerki kepegoenoengan.

djoega lantas dikibarkan bandera Italie.

kota itoe, diketahoei adalah seorang Italie bikin chawatir dialannja orang, koeda, dan Berhoeboeng dengan warta itoe, nanti pa- jang mati dan 6 orang loeka. Sedang dari

Italie memberi tempo i djam akan me-ika padoeka Regent lantas beremboeg sama! -- 70-2

mikir betapa kehendaknja, mace serahkan negerinja apa tidak. Kamoedian Toerki landengar penjaoetan itoe matroos matroos terima baik.

Generaal Amelia memberi bertace halnja pekerdjaan negeri soepaja dilakoekan leksana biasa.

Di Lachanika tiadak seorangpoen balatentara Italie jang naik kedarat, jaitoe sebocah kota jang terletak disebelah kidoeluja | Rhodes.

— Kawat dari Berlijn tanggal 7 ioi boelan memberita, bahwa soerat soerat chabar Duits pada memberitahoekan, tentangan voorstelnja Radjanja, sospaja Italie dapat hak mempoenjai tanah pasisirnja Tripolie dan Toerki djoega akan dapat hak mempoenjai tanah pagoenoengan di Tripolie. Tetapi Toerki tidak maoe menerima voorstelan Duits itoe.

Socrat socrat chabar Frans minta keras, soepaja sigera Radja Radja jang besar sama damaikan peperangan Italie antara Toerki.

Diwartakan orang bahwa keradjaan Oostenrijk hendak membantoe Toerki atau mengalang halangi Italie bolehnja hendak mengirim kapal perang kelacetan Egei akan mengepoeng pelaboehan Toerki.

SOERAKARTA.

Majat baji. Orang mengaharkan pada kita bahwa baroe ini adalah majat baji jang terletak dimana sedekat djembatan soengai Tjindéredjo, tidak diketahoei siapa jang poenja anak. Pada doegaan orang, itoe baji anak orang perampuean jang dihamilkan dari djina, serta terlahir lantas diboeang disitoe.

Kondoer. Ini hari Srip. j. m. Kangdjeng Soesoehoenan soedah kondoer dari tjengkejar onkost perkara. Hoekoeman denda jang rama kepesanggerahan Pratji mohardjo beserta begitoe moerah ini akan dakwa tentoe dite- sekalian penghiringnja, selamat tidak koerang barang sewatoe djoeapoen.

> Mangkoe Nagaran madjoe betoel. Oedjarnja Djawi-Kando pada rocangan bahasa Djawa memberita, apabila oleh karsa Padoeka j. m. Kangdjeng Pangeran H. Hario Mangkoe Nagoro, semoca prijaji jang masock bekerdja tiap* hari kakantoor Mangkoe Na-Igaran, akan dititahnja berpakaian ijara Belanda.

Kalau chabar itoe benar adanja, soenggoeh madjoe betoel-betoel di Mangkoe Nagaran pada masa ini; padahal P. j. m. itoe roepanja tidak memfikirkan lagi tjara hormat dan pakaian Djawa, melainkan jang difikir pengaroeh dan tjoekoepnja keperloeun (practisch) seperti akan merobahnja pakaian tjara Djawa kepada pakaian tjara Belanda itoepoen.

Gemar pada inoeman keras. Kalue di Solo sini kita katakan tempatnja orang gemar minoem inoeman keras, barang kali tidak keliroe, tandanja pada ini waktoe tampaklah banjaknja kedai kedai pendjoealan inceman keras jang terdiri baik oleh Bosmipoetera baik oleh bangsa Asing sekalipoen, seperti tjindawan agaknja, hingga mana kebanjakan kedai itoe terdiri zonder idinnja kepala negeri. Tetapi kemadjoean inoeman keras itoe ada djoega rentangannja, sekarang kepala negeri perhatikan benar benar, jang mana orang berdirikan kedai inceman tidak pegang idin, scedah barang pasti lantas ditoentoet dan achirnja djoega tentoe dapat hoekoeman denda masing maing.

Sjoekoerlah! biar tidak meradjalela inceman keras jang berpengaroeh djahat bagi kita orang ini, adanja.

Wonogiri. Dari sana orang membalas Darmo Kondo begini:

Darmo Kondo ddo. 6 Mei 1912 No. 51 ada kabaran dari Wonogiri mengoeraikan perkara pastwel, tentang chal goendoelan di mendakwa dibikin oleh salah soeatoe prijaji Gouvernement.

He toean pengarang, moega moega toean sabar dan djanganlah tergijak gijak sampai toean keliroe orang baik baik dan tiada ada djahatnja apa apa lantas ditentoekan menngan dengan express lantas tentoekan sadja, haroes dititi dan diselidiki jang selesih, karena diatas toean poenja kepala ada soea-

Goegoer. Telah sementara inilah lamanja, djalan besar jang kepesanggrahan Boe-Dengan hal jang demikian itoe, maka kit Ngéndromarto, (Sélo) afdeeling Bojolali, goegoer, pandjangnja 11 M. lebar 1 M. da-- Sesoedahnja Italie masoek kedalam lam 30 M. lantaran terserang oleh air bah, l. l. nja.

Karena itoe, dari kehendak padoeka Repoen dapat dibikin baik dengan sigra, ma-

padoeka K. T. Ass. Res. disana, sejogianjalah itoe keroesakan dibikin baik dengan goegoer. Srip. G. G. itoe bakal berkenan santap tas serahkan negeri itoe pada Italie. Men- goenoeng oleh sekalian orang orang dese. jang berdekatan disitoe. K. T. Ass. Res. moe-Italie sigera naik kedaratan dan djoega di- fakatlah akan padoeka Regent ampoenja pendapatan, maka lantas diperintahkan pada toean Panewoe district di Ngampel, dan pada toean Manteri district di Tjepogo, soepaja mengacoordkan pada sekalian orang desa disitoe membikin betoel roesaknja itoe djalan dengan goegoergoenoeng.

Moedah moedahan lekas selesaihlah pembikinnja baik djalan terseboet.

Kedjahatan air keras. Pada malam Djoemahat kelamarin djam 9, lantaran berdendam hati soedah kedjadian adalah di Pasarpon seorang Djawa moekanja disiram air keras oleh seorang Djawa djoega, tentoe sadja lantas djatoch pingsan pada seketika itoe djoega; Jang tjilaka dimasoekkan roemah sakit dan jang bikin tjilaka lari melinjapkan diri.

ADVERTENTIE.

Diminta.

Seorang OPNEMER boemi poetera jang paham hal oekoer - mengoekoer. Sperat permintaan dengan disertai certificaat* dan perdjandjian hal belandja hendaklah dialamatkan pada:

M. J. ROTTEVEEL

Ingenieur der Irrigatie-sectie MADIOEN.

Dengan hormat mewartakan bahwa pada hari Djoemahat malam Saptoe 19-20 April 1912, saja poenja istri telah melahirkan saorang anak laki-laki dengan slamat. TOEKIMAN.

-47-

Losari.

"EDITION-MATATANI" Bandoeng.

Baroe diterbitkan oleh "EDITION-MATATANI" boekoe ringkessan, serta pencentoen, dalem bahasa MELAJOE rendah, terkarang oleh p. t. P. SEELIG. boeat orang-orang jang hendak beladjar "muziek" dan memoekoel gitar "TIDA" dengen goeroe. Ditanggoeng dalam sedikit waktoe orang tentoe soeda bisa. Lekas pesen nanti keabisan.

Harganja satoe boekoe f 1,50.

Memoedjikan dengen hormat 8. H. SEELIG & ZOON. --69-

Djoewal Loterij Oewang

Roomsch Katholieke Weeshuis Semarang. Tariknja soeda ditemtoeken 26 Juli 1912.

1 Satoe Lot antero f 12.50 s f 100.000,— 1/2 Setengah Lot , 8.—; 50.000.— 1/4 Seprapat Lot ,, 4.— P, 25.000.—

Franco Aangeteekend tambah f 0.20 cents pada siapa pembeli lot dari saia besok sasoedah di tarik saia kirim pertjoema officielle trekkingslijst (nomer tjotjoken).

Lot njang toelen Bole dapet beli pada LIEM KIK HONG Kassier Jacobson

Semarang.

Asirway of miles | வளவயில் நாதாகாகள் இரு இது குர்வய பிரி, கோ தியறுவுமை ருவூ மனிற 电子强型剂 电阳离电池 山田山田 四四萬國 வி ஐவறுவுள்ளவும் வன்று வகுர்கு தியயியதுயுள்ளவியியி மியமுத்து en em min en j

new minger graph with the state of the state America volumentigen menter me ளவியி வள்ளுள்ள ஆவகூய கூபிருக்கிய சப டு என்ற வர்கள்கள்கள்கள்கள்கள்

TJAN KOK DHAIJ Tjojoedan Soerakarta

Kalan orang kirim bon ini dengan alamatnja soerat dan nama derri ini soerat chabar kapada 147, Faubourg Saint-Denis, PARIJS. Orang trima satoe tjonto

TIDA BAJAR APA-APA jang moewat **6 POELONG OBAT CAUVIN**

bekin sadija derri tanaman dengan boekoe jang menjatakan obat ini ORPAJA JANG SATOE ADANJA boewat bekin brissih proet.

-42-

APA SEBABNJA ORANG BIMBANG

bekin brissih proet kalau orang tahoe ttoe bekin lebeh baik njammanja? Orang pikir banjak soesah, sebab ada banjak obat boewat brissih proet jang paksa pantang dan memaksa orang tinggal

di roemah dan jang bekin lemas. TIDA BIMBANG LAGI! segala soesah ini tida ada lagi dan orang boleh merasa goena derri brissih proet. Kalan sakit sedikit sadja orang makan tempo makanan dan tida oebahkan

tjaranja, POELONG OBAT derri toewan Dokter CAUVIN; poelong obat ini mengobati dan larang dapat sakit :

PROET SEKAT, DARA NAIK KAPALA SAKIT KAPALA, PENING KAPALA SAKIT AMPEDAL DAN LIMPA SAKIT CERAT KETJIL, KOERAP LOSONG

Saban poelong obat, warnanja sedikit merah.

ada tjap dengan kata ini :

CAUVIN A PARIS

jang orang bisa lihat gampang sekali.

Boleh dapat di mana roemah obat dan Faubourg Saint-Denis, 147, PARIJS

-42-

SEMARANG. Hoendjoek bertaoe dengan hormat pada sekalian Tjiong Liatwiesiansing dan Toewan-toewan kaloe ada kerdja mantoe dan lain-lain kaperloean, saja harep soepaja pesen pada saja segala roepa kembang api model baroe tjara Blanda atawa tjara Tjina segala pembikinan ditanggoeng sampe

bagoes. Djoega ada sedia Thian Bauw (Bom malem) ada jang kloewar remboelan dan kilap berboeni sebagi goentor, banjak matjemnja, soesah boewat diseboet satoe satoenja. Semoewa jang terseboet di atas saja tanggoeng sampe baik, boewat siapa jang tanja boleh beremboek pada saja, tentoe dapat katerangan dengan tjoekoep

TAN TJING JOE. Aambengan - Semarang, n. m. djoega boleh pesen sama Liem Som Kie Toko Baroe di Oengaran. 89

Saja iang menoenggoe pesenan,

N. V. Drukkerij B. O. Soerakarta. Dengen hormat

N. V. Drukkerij B. O. di Soerakarta pantes dan bersaingan. menoenggoe segala pekerdja'an drukkerij dari toean-toean dan prijaji-prijaji, seperti: kwitantie, oelem-oelem, staat-staat dan lain-lainnja, semoea pekerdja'an di tanggoeng baik dan lekas, harga pantes. Kecentoengannja 3% didermakan pada per-

koempoelan B. O. Solo.



PLOEKA KENA API.?

Kasakitan obat Kloosterbalsem.

Matsari orang tani di dalam desa Gobang dekat Bogor toelis sama kita ia kena loeka angoes pada lengan kanan.

Koeiit saja terlaloe berkeroet dan sakit pedih sekali. Sebab saja soedah pakai obat Djawa loe. ka saja djadi koerang baik; waktoe itoe saja poetoes asa saja pergi ka Bugor mace membeli obat Europah. Di sitos orang beri sama saja satoe peleting obat Kioosterbalsem jangsaja pakai sabentar. Sasoedahnja pakai satoe peleting jang mengoerangkan banjak sakit saja loeka saja hampir baik lagi, sahingga saja beli lagi satos peleting maka sekarang saja boleh toelis lengan saja soedah baik betoel."

Selalon obat Kloosterbalsem, Klooster Sancia Paulo, tida mercegikan apa-apa, loeza lama dan baroe, bisoel, loeka, kena api, entjok, beri-beri anggota sengal, sakit pinggang, salah cerat dan sebagainja disemboehkan dengan soenggoeh-soenggoen dengan memakai obat itoe. Djoega segala penjakit kuelit di semboshkan pada peri jang adjan dengan memakai obat jang

Harganja satoe peleting f0,90 dan peleting besar f 1.75. Isinja peleting jang besar does satengah kali lebih dari peleting jang t 0. 90 harga-

Insat! Tiap-tiap peleting haroes ter-boengkoes didniam saroeng dari kerus jang tebal. Tiap-tiap peleting haroes di toetoep dengan pitameran mana tanda tangan wakil besarkita: L. I. AKKER, Rotterdam. Segala obat jang laintiroe - tiroean sadja jang tida berguena apa - apa.

Wakil besar: L, I. AKKER Rotterdam; wakil besar di tanah Hindia - Nederland: toean RATKAMP & Co. di Betawi, Medan, boerabaja, Bandoeng dan Makaser.

Boleh di beli sama: lagi sama segaia toekang obat, toekang boemboe dan toko toko jang mendjoeal obat.

DJOJOWIRJONO.

Batik Handel Pekalongan.

Berdagang Batik Pekalongan kasar dan aloes.

Seperti kain pandjang kain tilana dan Saroeng-saroeng berwarna-warna matjem batik baroe model bagoes, moelai dari hargafl bertoeroet-toeroet hingga sampe f 15 roepiah perpotong dan djoega sedia kain Blangko saroeng (kain poetih sorot atau toempal merah, masih bole di batik lagi) dari harga f 0,90 keatas hingga sampe f 3,50 cent perpotong lain oncost kirim, dan selamanja ada sedia saroeng*, kain pandjang, kain kepala atau Slendang batik Solo dan Djocja, segala pesenan melainken di kirim dengen Post atau Bestel Rembours. silahkenlah tjoba pesen sedikit* doeloe tentoe mendjadiken senengnja pembeli serta teroes berlangganan krana harganja amat

Pembeli lebih dari f 25.- roepiah kaloe oewangnja di kirim doeloe di kasi vrij oncostnja kirim.

Menoenggoe pesenan dengen hormat DJOJOWIRJONO toko batik di Kaceman Pekalongan.

Hamba memberi bertaoe.

Kapada bangsa hamba Djawa dan djoega lain lainnja. Bebab sekarang di kota BANDOENG oleh perkoempoelan Boemipoetra telah di dirikan socatoe logement dan dinamainja "Hotel Java", goena persedia'an barang siapa jang tiba di kota itoe, djadi apa bila marika tiba di kota terseboet tak poenja sanak soedara atau kenalan, diharap dengan amat sangat hendaklah bersoeka tjita bermalam di hotel itoe; karena roemahnjapoen amat gedang lagi bagoes, bekakas bekakasnjapoen djoega, bajarannja sangat moerah, sedang djeraknjapoen amat dekat dengan station. -21-

TOKO W.F.HILLERSTRÖM

Telefoon No. 82.

VOORSTRAAT — SOERAKARTA.

Telefoon No. 88.

Baroe trima Beroepa-roepa pakean njonjah seperti: Topie njonjah, nonah dan anak-anak. Barang toko bagoes-bagoes, topie dart Vilt boeat toewan,

topie poetie.

Trikot dan kamgaren, kaos toewan, kemedja dada dan dasi.

Dan lain barang toko terlaloe banjak djikalau satoe satoe= nja di sebootken.

Nonjah Hillerström sanggoep membikin pakean njonjah, pakean anak anak dan pakean Penganten.

Jung menoenggoe pesenan

W. F. HILLERSTRÖM

Toko Soerakarta.

Heerenstraat Solo

Telefoon No. 160.

Doeloe di Voorstraat, sekarang pindah di Heerenstraat di moekaknja NJONJA RUDOLPH.

Baroe trima:

Roepa-roepa pakean sinjo dan nonah (Jurkin).

"topi njonjah, bagoes*

" kembang Soetra dan katoen "

Galon "boewat plisir pakean anak-anak. Mantel njonja* dan

Slamanja sedia borduurzijde (benang soetra 10e-

tra soelaman), dan chinille roepa².

-103 -

-26-

Harep soeka dateng.

N. V. KRIDO MARDI KISMO DI BANDOENG.

Soedah dapat tanah ± 100 Bauw adanja di Tegal Gebang dessa Tjinoesa Onder district Plered district Darangdan afdeeling Poerwakarta karesidenan Batawi ± 700 M. dari halte S. S. Bendoel, moelai ini boelan Maart 1912 di kerdjakan akan di tanemi Cassave [Sampeu], soeock [katjang djebroel] katjang tanah [katjang Halle] dan Tembako, dengan beberapa pengharepan menoenggoe diatas Toewan - toewan ampoenja toendjangan, lekaslah kiranja soeka membeli aandeel N. V. K. M. K. perkoempoelan kita orang anak negri mengoesahakan tanah, dengan harga 110,10 dengan ongkos Angeteekend f 0,20 satoe Aandeel, adres Raden GANDA ATMA-DJA Directeur dari N. V. Krido Mardi Kismo Bandoeng.

Siapa jang soeka mendjadi Agent dari N. V. K. M. K. mendapet kaoentoengan 21/2 % dan dapet soerat katetepan dari Directeur N. V. K. M. K.

Toewan' Aandeelhouders jang maoe periksa pakerdjaan dan boekoe-boekoenja Directie di trima dengan sagala senang hati jaitoe saban poekoel 4 siang hingga 8 malem, salainnja hari besar dan boewat lihat pakerdjaan dan Administratienja Administrateur, boleh saban-saban tempo mangsanja orang bekerdja.

> Directie KRIDO MARDI KISMO BANDOENG.

BAROE DATENG DARI SINGAPORE

Toekang Gigi Merk:

KENG SAN & Co.

Saja mengatoerken taoe, pada Liatwi Siansing. Hoedjin, Toean-toean dan Sobat-sobat ang sekarang saja bisa bikin Gigi palsoe dari Perak, dari Mas, en Gading atawa Porslein lan lain-lain.

Pasang gigi palsoe pekerdjaan di tanggoeng rapi, serta baik, tjaboet gigi tida berasa sakit dan obatin gigi terkenak penjakit seperti: belobang dan lain-lain sebaginja, saja harep Lintwi Siansing, toewan-toewan dan sobatsobat bole dateng priksa, dari harga amat moerah sekali.

Djika lebi dari sebegitoe bole dateng di roemah saja berdami deeloe, dan djoega gigi tertanggoeng lama, saja harep soeka dateng bersaksiken sendiri.

Jang bertanda tangan dibawan ini saja bermaza	An Doctavia
pakerdiaān diadi	·.
temnat tinopal di	••
Carrie on Company	
kantoor post	
minta berlangganan soerat kabar DARMO KONDO	KONDO
boeat lamanja 6 boelan harga f 2,25	pembaja ran
minta dikirim dengan postkwimate.	-
TANDA TANGAN	
N. B. Boenochlah jang tida perloc.	•

HOTEL ,.SLAMET." Petjinan - Koelon, - Indramajoe.

Kamar sampe tjoekoep, roemah besar en hawa sedjoek, penerangan gas, djongos mengerti tjoekoep boeat soeroehan, dan di moeka sedia Restautatie pembajaran satoe orang sehari-semalem zonder makan f 0.75 cents, does orang satoe kamar f 1,-pagi dapet seesee en roti, bila Liatwi-siansing dan toean-toean dateng Indramajoe, harep djangan loepa tjari Hotel jang terseboet. Memoedjiken dengen hormat: DE DIRECTEUR. 110

BOEKOE

Menjeritakan agama Indoe 1 boekoe-tamat

Harga 1 boekoe f 1.— lain onkos kirim. Toko N. V. Drukkerij B. O. Solo. Kecentoengannja 3º/o didermakan pada perkoempoelan B. O. SOLO.

RESTAURANT

Soerakata. Ketandun Telefoon No 86.

TARTES	3.		
Gateau à la Reine			i (
Chipolata		_	
		**	
		_p , o.	
		. •	
		•	
Mac Mahon		. 8.	5.
Moscovito	•		
" aux Amandes			
		.	
			100
de Sanie (Zenameri)			
			# ·
		• •	
		. 3.	4 , 5.
		. 8.	
Rhum			
Vienne			
Kontugskroon		-	
	-	10 9	
Bruidsnougat	M 424	, 1.50	ber am
Tearties per declin	1.—	,,	• • •
Rai tearties	0.80		
	, 1.20		
Droog geb	ak.		
steeds voorred	0.		
	-	hand	£ 1.80
		• •	1.80
Wellingthons			, 1,50
Theebanket			,, 1,50
	M	12	,, 1,50
Paleisbanket	33	9.0	,, 1,50
Patiences	99 ¹	. 19	
	**		
			0
			. 2.
			2.
Op bestell	ing.	,,	
	per	pond	f 1,50
	12	11	,, 1,50
Goudsche "	39	7.	,, 1,50
Brusselsch banket	**	32	n 2.
	**	99	9
	1.0		" 2 .
			77
	**		•
Nanolitain			
Imporiale			99
, , Indienne			91
" " Anglaise		•	29 '
de fraises au maresquin			77
			#
Uceola Wash da Passa	hdad	man	**
	Muai	om.	f 1. 2.—
Chipolata Victoria Noteliandas			
			. 1.
			,, 1.
Prima St. Nicolaasgebak		per f	. ,, 1,30
Borstplaten		_4	, ,

Voor het kerstfeest.

-80-

Ker-tkrangen

Kerstbrooden

Kerstbeulingen

Kondo, goenting. Darmo di dministratie

MOESTADJAB MOEDJARAB.

Ondon

Lim Eng Tjiang-Padang INI MINJAK PAKAM JANG TOETEN.

Jang musjhoer Beriboe riboe orang kenal dan soedah pakai Minjak Param Tjap Singa dari Lim Eng Tjiang Padang, soedah banjak beroleh kesihatan.

Dari itoe soedah banjak mendapat soerat-soerat poedjian dari publiek sebab dari moestadjapnja (moedjarap) mandjoernja djoega soedah terima soerat soerat poedjian dari Toeankoe Regent Padang, Laras hoofd, Koeria hoofd, hoofd djasa Sjich dan Alim Oelamarapat Igama Islam di Padang, djanda Almarhoem Resident J. C. Boijle, Liatwi Losianseng Luitenant dan Wijkmeester angkoe-angkoe Penghoeloe wijk, Penghoeloe Kepala, Wedono, Mantri politie, Djaksa Landraad, adjunct Diaksa, Goeroe Sekolah, Djoeroetoelis Helper Opium regie, Klerk post & Telegraaf, Station Halte Chef, Kassier dan segala bangsa serta beberapa Soedagar-Soedagar jang ternama dan Toekang Toekang mas Besi dan toekang Kajoe serta Journalisten Redacteur Socrat-Socrat Chabar jang soedah poedji dari kesihatannja ini Minjak Param Tjap Singa.

Perloe sekali di sedia didalam roemah boeat obat dari segala roepa agin djahat dan Koeman-koeman, seperti sakit Pinggaug, sakit toelang meloeang antero anggota Badan, sakit Entjok, sakit Beri-Beri, sakit Kaki dan Tangan dingin, sakit Kepiradan (kepotjong), sakit Loempoe, sakit maroeijan doeri, sakit maroeijan angin, sakit oerat Moesih, sakit Dada sakit Laso, sakit Ketjoetjoekan (toesoekan), sakit Kaki dan tangan celar-celaran, sakit kena angin, sakit Gemboeng, sakit Percet, sakit Gatal, sakit Koedis, sakit Sambok-sambok, sakit bengkak hilangkan pano, kerap, sakit terkilir salah cerat biso-biso, digigit sepasan dan laba (tawon) djoega terbakar jang mercejak, penat-penat, sakit terpoekoel, looka kena piso (barang tadjam) bengkak isang, (bagoek andjing), Bisoel atau Bara dipangkal paha, dan dipangkal Tangan (ketiak), chasiatnja membangoenkan sekalian dan lain-lainnja.

Ini "MINJAK PARAM" Tjap Singa boeat orang toea dan orang moeda, laki-laki dan perampoean, perloe sekali boeat perampoean jang baroe beranak, dan anak-anak cemcer i tahcen kaki tangannja lemah. Peratoeran pakeinja ini "MINJAK PARAM" Tjap Singa digosokkan (baroetkan) tiga kali tiap-tiap hari dimana jang sakit; Ini "MINJAK PARAM" baik sekali diceroet dan dipidjit sekoedjoer badan soepaja badan djadi segar, sihat dan njaman.

Kalos loeka kena piso (barang tadjam) dan loeka atau terbakar jang merceijak gosokkan ini minjak dengan pelahan dan boengkoes dengan kain.

Kaloe sakit bisoel, Bara jang baroe moelai bengkak dipangkal Paha atau dipangkal Tangan (Ketiak) gosokkan ini minjak tiga kali, kaloe sakit pinggang dan cerat moesie dibelakang gosokkan ini minjak dipinggang oerat moesie dibelakang tiga kali sehari demikian djoega sakit bengkak isang (bagoek andjing) bengkak dekat leher.

Kaloe telinga bernana ini "MINJAK PARAM" kasih masok [gelikan] dengan boeloe ajam di dalam telinga.

Kaloe sakit gigi ini MINJAK masoekkan dengan kapas dilobang gigi itoe.

Kaloe sakit kepala gosokkan ini MINJAK di kening dan dibelakang leher. Kaloe sakit Beri - Beri sambok kaki atau ta-

ngan percet atan serses, ini "MINJAK PARAM Tjap, Singa" gosok gosok (oeroetkan) pidjit sampei merasa panas. Segala biring - biring, gatal - gatal, koerap koedis, kada, koreng, moesti tjoetji dengan sa-

boen baroe gosok ini "MINJAK PARAM Tjap Singa" tentoe didalam sedikit hari djadi baib. Waktoe pakei ini MINJAK, pantangannja [terlarang] djangan minoem ajer kelapa.

Tiap-tiap etiket dibotol dan etiket pemboengkoes diloear ada pakei TJAP SINGA dan soerat katerangan pemboengkoes didalam ada tanda tangan, LIM ENG TJIANG.

1 fl. isi (30 gram) & f 1.— 1 fl. (isi 10 gram) a f 0.40. Pesanan paling sedikit harga f 2,- kaloe beli 12 fl dapat rabat. Lain onkost kirim.

Boleh dapat beli pada: LIM ENG TJIANG merk PAIT & Co. Kampoeng Djawa Padang. Djoega boleh dapat beli pada tokotoko dan kedei-kedei koeliling negeri.

Brem zu en en erte. I grangeran - Dadesiells on granned darignough எறைக்கிற்ற கொருவையில் நகைகுகைகி நக்கிக்கி Bum By Build prophygunadalorydalory ang வடிக்கவத் கழக்குறவிரைக்கவை தவைவதியும் mungen marmentamment fer demmengeng gent ge Biren अञ्चलका अवस्थाता ।

Kecentoengannja 3% didermakan pada per

koempoelan B. Q. SOLQ.

Semarang

Toekang Tjoekoer

Solo.



Soedah ngalih di Heerenstraat :

depan kamar obat Solosche Volksapotheek

Toewan Toewan. Sobat-Sobat di harep datengliat seka-

rang TOKO LEBIH NETJES. Barang baroe, kain kain krédjaan ramboet palsoe.

Boleh dateng liat, tiada ada moesti beli. Njang menoenggoe pesenan

Solo.

HEHL.

Horlogerie

Bijouterie.

Soedah Sedia:

	T.	Horlogie boeat njonjal toean* Strik horlogie Sautoirs Rante Horlogie	· i		18.—tot 90.— 40,— , 240.— 20.— , 30.— 44.— , 120. — 32.— , 140.—		Horlogie boeat toean-toean """"njonjah [‡] Beker [Kedho] Bestokken Salade bestekken	à f 8.—tot (,,,8.—, ,,,12.—, ,,,8.—, ,,,12.—,	15.— 20.— 23.—
1. 11 1.	mas cari 14 can	Medaljon Colliers Leontines Peniti broches Gelang tangan Tjintjin Anting-anting Creolen Rantjing kraag			7.— , 34. — 5 8.50 , 35.— 5 7.— , 15.— 5 5.— ,120.— 5	ang porah.	Mainan anak [ramelaars]	"," 12.— ", "," 3.— ", "," 1.— ", "," 0.60 ", "," 2.— "," 2.25 ", "," 5.— "	12.— 12.— 7.— 20.— 12.—
	豆	Peniti Kabaja Kantjing manchet	, ,	, ,,	12.60 ,,300 30 ,, 40	. '	Temput sroetoe dan cigaret Tjantelan dan gelangan koentji	,, ,, 4 ,,	

Regulateur-regulateur mobel baroe dengan Westminster Klokkenspel f 65.-Sanggoep bikin baik segala kercesakan.

Barang baik.

Harga pantes. 12

Perang Italie-Toerkie.

Baroe terbit boekoe tjerita perang Italie dan Toerkie di Tripolie, djilid pertama, isihnja:

Pendahoeloean; 2 tjerita keradjaan Italie, disini di riwajatkan betapa kedoedoekannja negeri Italie, lebarnja negeri, banjaknja pendoedoek, agamanja dan moezahabnja anak negeri, keadaan politiek negeri, keadaan ocang kas negeri, dan kekoeatannja angkatan balatentara darat dan laoet.

Tjerita keradjaan Toerkie, diriwajatkan betapa kedoedoekannja negeri Toerkie lebarnja, negeri, banjaknja djadjahan di darat dan di laoet, banjaknja pendoedoek, agamanja dan moezahabnja anak negeri, keadaün oeang kas negeri, dan kekoeatannja angkatan balatentara darat dan laoet. Djoega di tjeritakan begimana asal moelanja orang Islam doedoek di sebagian benoea Europa.

Tjerita keadaan anak negeri Tripolie, seperti: banjaknja pendoedoek, lebarnja negeri, kekoeatannja balatentara darat dan laoet, begimana asal moelanja Tripolie itoe ada dibawah perentah Toerkie.

Tjeritanja kaoem Sanoesi di djadjahan Toerkie Afrika.

Permoelaan perang, ditjeritakan apa asal moelanja. 7, 8, 9, 10 dan sateroesnja, perang jang dilakoekan sedjak tanggal 29 September 1911 dan selandjoetnja.

Dan samboengannja poela sampe boelan Februari 1912, dikarang dalam djilid 2. Boeat djoeal lags dapat rabat bagoes.

Boekcenja tebal, harganja per djilid f1.-Baik kirim Postwissel tambah ongkos kirim f 0.20. Boleh djoega dengan Postrembours tapi ongkos tambah.

> . Boleh dapat beli kepadar KARTODIREDJO & Co., Kwitang Weltevreden.

Dan kepada Agent di KWITANG WELTEVBEDEN: SAID ABDULRACHMAN BIN ALHABSCHIE,

H rad to to the graph on the cont my will will sol where on the last म्मू क्षेत्र रा भग हा र Hay na mi R. M. on quanter in

· M an en el ec / 用が問題といるないのない भक्तान्त्रभीः का/ जैहालाः/विद्याः स्थ् வில் ஐ ஷ்யவழி அவனு: வி, விய

make man bout of che with min to the

มาที่ แห่ง จิติส่ผินกเป่ะ พล่าเป

Ry Mangalond Willy Compander

with the ball of the sail

RAAD VAN BEHERER து ஜீவிறு விவக II ஆக்காஜினி ஒஈடுதினேஷ்: H. M. 67

R Oga H. A. Aman

பாவுள்ள வே சுரிய N. V. DRUKKERIJ முறிமுள்ள விரையுள்ள 1 எப்புகள்கிய மற்றைய விறையுற்ற ந்கை 80. 2 எப்பிக்கோள்கியைத்தில் கொற்றிற

குள்ள அன்னியியையுக்கு கையான விறுவ அருவால் அவியில் அவியில் க்கும் ஆன்குவ ஆறுகிய ஆ பி கி வி. கி கை கட்டுக்கு வி. வாகது ஐகிய மது, சயதின் காவாழம் கிவுகிலிக் சாதுவகு உற்று விறு விறையுக்கு வாகும் வகும் கிறையுக்கு விறு விறு வுறையுக்கு விறையுக்கு விறையுக்கு வாகு விறு

Hanny trangament. பிற்று விறுவர்கள் இரு மாய் வரு இரு mit gos dereils erenautiming energalmong dans & desgray mente en mange

பற நடி அறிக்கு வண்ணியில் விடி வை ஆன்று ஆவிசு மூலிஆங்ர்ச

пы 2 % чт D. K. по 53 வை வசய வக்கு ஆயு ஆன் வி வி வி வ ஒய்கிய ஒன்னி, வக்கான், வங்க வ-யக்காவ ஆம்வுரை வடியைய் வழுவிக்கவிற் வூளவி மூலையியூன்வங்க க்குள்ளியறு பி வாய ஆன் ஆ குற்கு குயல் யாய்ய பூய் கூடி ஆப்பான கு மும்ய காஜயுகை நிலில் நு ஆவு ஆன்று கோற்றுள்ளி ஐகிகிழியூத்து முற்று स्मिमी: बतान्त्रं (सुर्वाति मोध्यकुष्टाम्यु स्थान **பெயியற்பியுள்ளவியியிறு**ள்ளர். வகுற मभ्याने मुस्सर्वाच्या म्हण्या च्या व्याप्ति सु அயிறவி வத்தயத்தி வகிலுயங்குத សុខាណ្ឌ៨ម៉ែតឧបរម៉ា ភាព។ ៤២. បារឧត្តរត្តមា ஐக்டைகளு வெயாக்கு நடிய வூரு வகை அவுவூரி: பிர்சி எழுசி எமேயிருவவி, நியை நாயர்க்கம் ஆயில் பெருவக்காழி ச_{ாவ} த் சடு அன்று வூரமாக வரியார் மான்றாள் இது இந்த நாள்ள வரியார் வரியார் வரியார் அயைற்று இயில் இயில் விற்று வி கவோருப்பி மக்கம்பியுக்குறவழை இப்பிறுள் வேர்கு வுக்கையுக்குக்கு கையையையுள்: கயாக்றவி ஐகில் வி வ ள் கொள்ளா விழுவா இவூ கழுவி ஐ கியூயி திமையிறு கொக்க ஆகுரிய துவு சுயூயக்களையி கொறுவி கழைவி இயுள்ள வகிவியி: கவு சுவியில் விறுவியில் இவருவி 32 பிறுவில் வகவான். மூன்கு விக்களி மூழுக்கு ஆற்று காகும் விக்கையி ஒரு விறு மூழுக்கு 18 வி வி விறிக்கையாக வர் குறியார் வர் வி สาพากผูกผา เมสเขาที่: ก่น y ก่ยูง เกา อูกูเมรู มาใช้ อเกูโก เกิดเลก กุมเลง สามา สามา สามา เกิดเลา เก கிட் வரு வரு வரு வர்கு வர்களை வர்களை இதியி வளமாயியை இயை இயை இயை வர்கள் முற்ற வர்கள் 12 விறி விறி வர்களை வர்களை வர்கள் மான்ற வர்கள் வர்

ப்பி குறுப்பேயி மதுதுர்களினது தீ: கூர்காயி கர்நாயி சாகுவி வி எக்கியி வதுது பிலித்வையுகும் அவ விலு அரு நிறியில் விருக்கு வருக்கு வரிக்கையில் வருவக்க ஆயத்து திரிவிக்கியின் மூக்குக்கையில் பு சல்ல விருவையின் வருவையில் இறுவில் விருவில் விருவில் வருவர் வருவர் வருவர் வருவர் வருவர் வருவர் 75 வருவர் வ ^{குள்}பி து கமறு சாள்கள் நாகள்கள் காள்கள் குறு குள்ள காக குரை இயை நிறை இரு குரை காள்கள் குறு குரு குரு காள்கள் குற என்ன ஆஸ்லியற்ற உடிரகு, கள்ளகள்க வகுள் கில் ஆயைம் கல்று அழைய வளள் இலி ஆக்வி கள்குயி, எது வளகிக்கா வே க்கள் மற்ற க்கு விறு வின்று விறு நாக வடிக்கு வரை விறு வக்கையாள்ளுள்ள வருக்கு வெருக்கு வருக்கு வருக்கு வருக்கு வ polep poest moul (வெளையுமை இயையூற்ற நாகள்விகுறுவி மாவாளு கணியின்றி கவறையையுக்கக்றக்கைக்றுக்கையும் கூடை, ஆனியூரிய சிருவியான அழுவ முற்றி வாளுகாகியி, வயகழீயைபிறுறிலிலோனி யாதியாயலாற்பாயு, வயூராவியாறியா இயனியியையான முன்கியி வின் வாக் மார் கவானியின்களை அளியிரு மாற் ஆன்கள்ளு நக்கு நக வுள்ளுள்ளுள்ளு குறுவி ஐவுவர் lander gray was regular and a land by war. 1e មាល់ក្នុង ខេត្តិស្លី ញុំ ញូ ប្រេស ខេត្ត បា កា ប្រេស ខេត្ត

eu valen eg en el al 💉 20 பலப் பேதி இய் பின் கிருள அற்ற क्षेंग्रिक्ष का श्री 🖈

வழையாக விவவர் கொள்கு விவக விவக்காக விக்காக விக்காக்காக விக்காக வ g work my month all min.

ബലി ₁₁₁ നഖഴങ്ങില്

ஐதிருள்ளுள்ளு ஆகு நான்ற க்கு நிய்கு நிய்கள் நியித்தின் நிய்கள் நிய்கள் நிய்கள் நியிக்கின் குவது வெளியி வுர்வாய்ற்ற வடிய விய வரிய வியை இரிய வெளி இரிய வெளி இறிறு விரி விய அறியில் விறி விழு வரு விறிய விறி

வழுக்கு வுகு விறியைது உ

ी काष्य त्रुरंशका शिंध मही की तंगी*।* ு வின்னவ.அனைவல்வி/வுறுவீளு **ு**

I WIRE CHILL ரு இவர்கள் D. K. no 58.

<u>พูบสหารมพิทูพิสกพพาจลิตมมุสตัวญณ</u> พลมูลมูง พยูญเพ่งกมพณิเกณิยูที่ไท เนื้อเมาพานนิสสาขาง อเกลียนิทิเกณุ

ந்து அரு நின்ன நின்ன நின்ன நின் நின் நின்ற நின்ற நின்ற நின்ன நின்ற நின ஆருவயஐப்பைக்கி? ஆயூள்ளியிய ஆயின்று வியாறு ரியும் விழை பாக்கர் முடிய விருக்கு விகுகர்.

Anderson yen silf wan my may et mayer in dan War material side day ne day ny wan material பியீ பியூகாயூ? காயூராயூ பியீணமூர், ஜய்யூர்

ிறு வூர்று வுள்ள என்ற வி. ពេកប្តង់នាហារសង់មេខាល សង់មេខងបាញនៃក வீற்று கொயகிக்காழியு உயர்ளருமு வ mmamin medaling in a marin. ளுனு விகர் சுரு கியை செலி வின் வடைய வ ஆள்ளபியூ**கை க**திவியீ கொலிய ஆயீகோ กาน กแกงอามูพากุลโลลิ அய் ஆய்யில் செய்ய எழு பியி

மூறியிலியூய, ஏயயற்றியது நடிய தூயியா மக்காறு வூயக்கிற்று தெயியகிலாது ஆகிலியில் கொணிற்று மை கடைக்குக்கு நடிக்கு திருக்கு குடியான திருக்கு கடியான திருக்கு கடியான திருக்கு கடியான திருக்கு கடியான திருக்க ஐயாபலி விழையுக்கும்வியழ்குயர் குளையெல்றினுக்கவி/ வுஷ்விகாரக்கா สพสพพาสมาทิสภาษา เมาการ เมา ลภาพ ลแบงสมเสตาเลยาายางของเมลาก เขาเปลยาการเหมียนสลงเมา เมิกาศูนูกิ அவை வணும் வணும் விற்ற விரு விற்ற விரு விற்ற விரு விற்ற விரு விற்ற கவாஜயை நிலியில் வள்ளவாய் நாழு நிலு வாகியார். கிரு (வாதயாதயி) வர் கொக்கையூரியில்கிய நிலை வர்கள்கள் மூரியி, வக்காதிருமை இடியை இடியாக காகியாக வர்கள்கள் நிலை வர்கள்கள் குறியாக காகியாக பியலி, வெவலையையையையையை வாயாளியலாயாதவு அவிறி வெவியியையில் வறி வெயியியில் இத நிறு வயறாகியியியையிற்க கீர்ள சமூழிய சயை சிலம்டு யுக்கு ஆய யடுய சயலமாகி கேல்ற சங்கிய கிறிய கிறியின் நிறிக்கு இரு குறியின் குற

ஆக்கு வின் ஐக்கையிர் நிறு குறு குறையை நிறையில் தவன்றான நிறையில் நிறியில் நிறியில் நிறியில் நிறியில் நிறியில் இரியில் இரு நிறியில் இரியில் இரி

eg ensem ஐனதுவக்களைய் கடைந்து எயகியில் மதர்களு இழுக்கியது ஐவிகியது குறியேரு வடுக்கையுக்கு வதிக்கி கடி

มณีพา<u>หู</u>ตนูกม*า*

த்கையு ஜ்க் 676.

कारोत्युः द्विवस नजीतोशु १ नस र வையின்று இரு ஆண்

199999 தஆக்குரகமிறுமாகு வெ வேர் வி வழுறுவயில் விருவை நிறிற்ற காக்கும் காக்கும் காக்கும் காக்கும் நிறியில் ந พลา อาทัยการยูเลสเลสเลสเลสเล เลการเล เลเลย เลาเลย เลาเลย เลาเลย เลา เลา เลา เลา เลา เลา เลา เลา เลี้ เลิง เลา ஐவித்து ஆக், வதுமிகுமித்த்தை பலும் வதி கண்ற துறையையே விழி கேழு கியது நகியிக்கு கேய கக்கலின் க ள்வளுக்கு வயிய வர்கிய வருக்கு வியவகியின்கு விறையிய அவர் இன்ற விறியை காவ அவர் விறையின் முறிய விறிய விறி வையையி: விளக்காக்காயாவாவாயி முய்யியையுக்கும் வயுக்கும் வயில் கயல விக்கவடியூ ஆய்கு வாழ்க்கு வாழ்க்கு வாழ்க்கு வர்கள் வரு வருக்கு មាររៀងៗពេក្ខពួលឃុំ ៨ចុះមេរាយម្រង់។ពូម្លី ศิษามถูพทูดไ/ .

ansandennangen nichten gam? வகள்ளைப்படியத்பங்கள்ளி நடிப்படிய ரு வெளியோது வய அளு வஜிவிவி வை குடிப் களை (இறைப்படியில்) स्ताः हो प्राच्या प्राप्ता भारत हिंस्क र लेलबराशण न அவு கவறாசாயும் அயற்று வழிக்கான ஆயா (பு ஆகர்வவிகள் அகர் ஆடுவியில், விரஷ், ஒழுர் அள்ளளர் வலிறுமுமையுற்கு விருகி

धुराव्य भुष्ट्रामधी। வூயு கியூ கூடிக்கு ஆகழிப்பு படி இரு வெசமாபஞாள விசிய சன்ன விழுபிற Ban mun 96 mer of from

கம்யியைய்கு அழுவு அறி முற்று குக்கி கட்ட வடியிய வமிரையையுக்கும் வடி

I பழுவூற்றுவறுவ அறுவை வடி வழுவையை வடியற்று வடியறு வ வகமாகிராழக்கிறிய வகராஜிப்பி கோக கறுவு அவி ஐவியோயத்ததவி மூயூ

வை வைக்களையுக்கு வகு வருக்கு வர்க்கையுக்கு வருக்கு வர்க்கு வருக்கு வரு நாயை வரு வரு வரியாக வர வியாய் வெறியாக விறியாக விறியா பக்கையிறு என்று வனுக்காயிர் பார் (†) அமைக்கையின் வழிக்கு ஆறில் சுகுளி காயரும் ஒரு ஆய்யிருக்கும் நாற் திருக்கு காயும் ஆயியில் முற்று நாள்ள

வறுவன்னவர்.

கெனிராவுக் இன்புவின், M. B. ญมา พูทสมทา ญมาทญาสเกรา

भुतिबाक्षाक्षेर जव्याः स्थानस्थानिक स्थित भीतिक भीतिक भीतिक स्थानिक स्थानिक स्थानिक स्थानिक स्थानिक स्थानिक स् Merithel Grown

n ang mon em n

ஆன்கையாய் சியையாய் கியியின் விறியி விறு வையில் வழியையையில் கியியில் கிறியில் விறியில் விறியில் (த) மூற்ற விறியில் (க) மூற் மூற்ற விறியில் (க) மூற் குவாதியானி வக்காள ஆடியாது இரு எவிருக்கா கள்கள்கள் காக்கள் வழியாதி வழியை களை முறியாக வரி காகிகளுமை வரி முறியுள்ள களு க்குவி, கைவியையை வந்தி மழைத்தியை கர்களி ந்கு கிறையா விறியூக் எஜ்னாய் நகுவதிக்கிய நிறியுமை குள்வகு கர்கு கைவிறு நிற வெர்கு இயிய் விரையு வர்வியில் வர்வியியில் வியியில் வரியியில் வரியியில் வரியியில் வரியியில் வரியியில் வரியியில் யா, கிற்றுவி ந்தியும் முக்குர் முக்கும் முக்கும் முக்கு கிறியில் முறியில் முகு முக்கு குறியில் குறியில க்கு கயாய்க்கு வக்கு வின்ன அன்று வி வக்கு வக்கு வக்கு வக்கி கையாதிக்கு விறு வகு வகுகியின் வக்கையை கை வயி, மதுளயது பெயூ விரிய வரி மறுறியர் எம். இது வரு வர் வரும் ப்பாழ்த் மற்கு பாக அய கண்பிரமாழ் இவர் விய விகியமா திவிய அவ அவிரர்கி ยา สามชาทเหมียามลูณิญเวิทิพีพาร์ สมิทารถสมัยสภายา สลุงทนูมุณ พมภู வகிறுகு சிறுகையுக்காரியாழ் வயல் விலுவை குறிக்கு வில் வில் வில் வில் துவய அழுவிலிலி பிழியக்பயழிப்பு

en gadanten wegedelt fil bendeut Wille gen 5

Wal server man and all grant and the server of the server விளுப்பி வாஜன் அது வெள்ளியறுக்குகள்கள் வான் விறு வுக்க கயனுகில் பியாராகவி வதிதுகியூயாயல்பி விய வகுடுவு(பாவிரமிரதி வாவா துயயர்ளுப்பதுயி கொளவலுக்களுள்ளதவி बताबश्चित्रका के शिक्षा के साम के बना की द्वा बात का வேள்கு கிர்க்காய்கள்கு ஆயு ஐயற்றூர் துறு 64, வகவாஜிய்ப்வியாக, வகவா คุญทยามนานยูตูพาสภายูกมา (1) ဂါမီဂလင်္ကိုဏ္တကရဲက ေယာမ္ကရဲကသည်။ கவலியிய கவர்கள்கள் பிறியது ஆக்கு குகிய கவர்கள் கவர்கள் இருக்கு நான் வழியாத்தின் வகையாக விறையது வுறையது பெறு பெறு விறியாது பெறு விறியாது பெறு விறியாது பெறியாது படு ப்ளை நின்னையை நின்னையை நின்னையை நின்னையில் நின்னை விறு வருவுகள் குள்ளுள்ளு குள்ளுக்கு குறிக்கு குற்கு குறை குற்கு குறிக்கு குற்கு கய பிதிய வெக்கியத்தியாயாக குழியதுள்ளியில் பெறு வூழுவ குறிலு நுகயி, கையுல் நிலியும் யிற்ற கியிய கையில் நிலிய வதியியை நிலிய நில் நிலைய நிலிய நிலி (1) பா வா வா வாய் உண்ண வரவரவர்கள் வெளவரவ கண

withouter war grand grant man and the money and tang

an gram y com gand and an an an பாழ் மன்ன அயை ஐயிய B. 0. விறு ம அன ஆய் க்கையாள வ வடிய ஆள் அறிழ் து (கெ, க்யத்து நிய யிரக்கும் யழுமியு garengang aut, engignenen al 2 2 gig gag யி ஆயிலினி அதாயிரி கயக்கர், கேர்கம வனுயகள்விகள் பளிறுக்குற்ற வழகிய க்கு அயைஎத்துகையா? ஆயாயாயா. ஐகுக கியவி விஜியாயு சொது ம**ு**யூர் எவியல வெயிறு இடுவியை வகையா மது முயூட்டி dவாயூயிலவு ஆவீளை பிறு வுகும் வு⁽³⁾ நடிவர ரவியின

ம் அணவிற 🔪

(2) வதுக்கிய்கள்வது துரையாகவ் அமேலியறாக ந்தாயியோவர்வதிரியு, வயாநிரிய்பியாயிற கையேற்ற வுகையில் கிகையில் காவுகிகள்கள்கள்கள் (3) கையிய்காயான வகையிருள்ளின் அளியை வரவியாது இ துத்தவி ஐகுவ ஆகுவு அறைவை விரைவை வகுகிய ஆவு க்டையுக்கு வாதுக்கிய முற்ற காவ சன்னி வடக்கு வடக்கு வடை कुराद्ध का क्षेत्रका

ில் ஆன் எங்க வழை **≠**

1 வ திரியுள் D. K. no 52 lderwan aibidan in Trom an an an an air an வுள் புளவு அற்ற வைவை விறு வுறிக்கு து ஐப்பு வர்க்கி விழியாளியையாயு வ (அமை நான ஆய்கள்கள் ஆவிய ஒரு புர கடி பிற diagon no maine maning maning fine வை விடி கொயறு பெக்கி ஆயறும் வக்கு யிஞ்**ள சிவவோகிவாள** சமதுக்க யாது வூபுள்ளவற்றை

Low Com Banden 10 Band <u>ஐ</u>ன்கொள்களையையாகு வருக்காறி **பெ பயூக் ப**யியிழும் வகது வர்து ஏய வ สมใชกาษาสามายานตาการเมื่อย dய எழு காகி ஜீ சிய மழின மின் வளாயி வஞ்சுக்கு வெளையையுக்

⁵ ทถแกลที่สุกผู้กิพายุทกาซีเกทกู $\frac{1911}{2}$ $\frac{1911}{2}$ $\frac{1}{2}$ ையூயினியுகியை சிறியை ஆயு ஆயுக

ு விருவ புதிரை வரிர்களை வரி மாமி இரு அர வைத்திரில் ஆயை ஆயை முடிரி வித்து வி கவதுவகவர்களிர்கள்கள் குவக்காகதரியை Adam danggadu un alamuning make ஆவதுக்கிறவக்கும் _{1918.}

8 mei dus man dens Bulgen un regen n mil m, nucleadynaju, ugnajell ஆய்கயின்ற, வகுவூருவியிகு சுழியிய นพิเลามาการสิเลาผู้กลายาหารสาน <u>அவள்ளளை குள்குள்ள சுர்வ கழை</u>வு வை சாதவிறு நோவிவை நிருக்காக அய ader was regign Walau wing . aus an திரியீகிரையி கைகுருவை வடுமூகமிர வ அம் ஆ அ எ ஆ விறியி ஆ வுடியிலு எ கு அன் வயா விழி, கைவன் தமன் இருவுளை (வறுவயியுவ பிடுத்து வரும் தூறையன்று வருவியுவ பிடுத்து வரும் கை (ஜனர்கவிகை | வறுமயிலுமிறு வ வைஜயாவி வுடைது காவி அறும கியுமியும் காரத்தை விருந்தத்திரும் அய்யு நாவி குது தாலார் அயி கழியு குடிது அகைக்குகின் நின்ற விரு குக்குவி सर्वाया मा १ ता विका मिंदी कुल में राज भी राज प பான்கப்படியாக் வகுமாயையும் இர் சியேய்லும் பாவக்க வருமை அடி លិតការខ្លីដេញពួកមារិញជាក្រោតិម័យ្យឧត្តរៈ வவு ஆன்மை (கப்பை ஐயூ வ கவ அவை அழு வெரும் வளிற்றுவிர்வுவையிற்று வாப்பு
விரும் வி விர்திற்ற 22 வகுகழின் விக்கத்த வி அவக்கி சன ஒரு வையி வூஷ் வைறும் விழி எய்கியன் வக்காவி: காரவளைக்க

வை வெளி க்காகு ஆக்கள்கான / ஆரு (பி. ஐய் கதுவல ராம் (வெறு ஜீராக ஐ கர் dau வைவளி வகியூர்(வி வூழிக வேளை விறுபண்றது விறுவகுகுகுகள்கள்

เมหานในหนุ

வல் அஷ்ஜு வக் அய அளவின் ஆன்ன ? ர் (விக் ஆ! **யக்கு ஐயிரிய யய** ஒங்கி வ พธิม ๆ ทุพิม ลายีที่ บุค วิกับัง (ชี เวลา เป็) และ ซึ่งและ และ เลยา வை புறின் வுடையின் விறு வில்ல பிலழ்வது இ W. பக்கையினர்களைக்க கண்டுவும் ரம்று வைவிவ்வாயை, வச்சுர் பரவாற

பாழிப்பின்றுவர்கள் கமாவுக்கிரி **பக்கை அன்ற கார் ' கவறு பெறு சு**

Luden Bacary ay en num, a galanta de வையை நடிய வர்த்தை இர் வர்த்து விருவள் பிருவள் வர்த்தி வர்த்து விருவள் பிருவள் வர்த்தி るかの間の変形のよう

พฐภาพูลามีเป้

表现映员的明/>

យេខឧត្តិ?

dangeld a zunt er gällera gendaliti am angeläten). ลูฒ่ปลากอิณทูกัพามยุเขนาพยาหนาหนูกับเล den fou y found in man den gallen den gene ஒரிவிற்கு, கொள்கு, கொக்க, சிருவிக, மாவுக்க ed might den dens en egren (Wendeuren den ein egren den eg வளவுவ என்றும். சீவளக்கையிறு ஒறு ஒர் உர்ளுக் ചെയുടെ என்ற வாழு வாவிழ் ஓவல் , **அவுக்றி எா**தக்க ulungitima, (galdazinina titiritiman gin படி புழுயலாக D. K.) மகிரது இதிக்கும் புள nagiguadegalegangen, Gattuzala

Imbidepinedwinigupaanegenege muga வருங்கதையேடாஜிரிலி ஜயனல்(துரிகிறையடிக இபுல_{ு மை}க்கா நூக்க ஆள்ள ஆயை ஐபிலி வக்கா**ள்**. ကေရး၏အော့များနှစ်အောက်နေလာအာရတော်မြောက်ချာရှိ ကိုရာမော် C. Poensen. 49 aktomentament Delft, gentilen ... ப்வியையாகத்து வையையும் நூ வை ஆவில் (கிருவரிலி இவருக்கு கக்கை கவருக்கு அவர் வஜாடி பயவூரிகுள்ளது ஆகிரியின் வைகுகுரு an en grand den identation den in deuter den en region water வடையை உதுக்கு நார்கி? (சிவரவில்லன சி தேசமிர் யியஐநிலி) வச்ஜயியியர்க்காரக்காரிக்காவலி எவுநீரி differed an sales against age of grown and ground as the system **சிழுவகது, வளநிகிவிறுஷ்எளுக்கையறுவனியூரியி**, வாரமாவ அனா புரம்கியு W மகியிற்று வாழுகினர் க்கு புள அவுக்களையே. G. Bertsch. ஸ்றன்னுவக்கு พาคลูฒิ กะถูญมากลิยาซึกกรรมพาในพยะย์ พูหั பியு ரிவ ஆயூர்க்கா ஐகி துக்கானி வகர் விகாரு ரிவ ஆ வவர்கப்படுகள்ளன் ஐடிக்கர்க்கடையின் சிலக்கில் ளூயில் விண்குக்களையியியாய், ஆடிய கிலக்கருவகிய ள்ளவை அடிந்த வண்டு இன் பின்கு வில் வாவி ரில சு விலர்வு வக்கால்கிருக்காதிக்கையாக், வக்காலிகாவுலிறிக்காலு

பை இறுவைய்) வண்கள்ளிருவ S. Bronto மணிக greg er en reminu dem sert en den er rater eg er til by er ey til ம்வய அள்ளின் வகு வகை பக்க அது பக்பில் ஆபில் glober ung ring.

முகள்களுள்ளுக்கு முன்னாள் L. G. Bertach manuality mandamanagal that deserve and angle ஆயதிரியுக்கு வாடுமாயியின்றாக நிரியிரியா பிரையாமு வவையை அறுவ அன்றைய வக்கியின்று வின்று வின்று வழிவ लक्षानीति । कर्वाचा प्रसिक्ति श्री श्री स्टब्स्ट क्ष्मा क्ष्मा स्टब्स्ट स्टब्स्ट स्टब्स्ट स्टब्स्ट स्टब्स्ट स ntigh del (martible dan though in mant my em me an an en en en en en en en en en est en grant en est en es ள்ள அவுக்க வக ஆயிக்க வகுகிய வங்கள் (1) யுவுவேனு S. Bronto ! வுணிவவ அடைவை கணைவேகை க்கையிர்வறுவையுற்றி பிக்குர்கள் சனவிட் சிறவாக ment and Servery ment ben Dery ugenes en en enten ente By making my mar my my male demagniture, m ரவாழ் விவரவைப்பது மழைப்படு புள அடிகையுக்கு L. G. Bertsch படி. கிகிஜ்ஸ்று I காழுடிக்கு IV கா ntangetagengen and by granngent were alyter Men in graffig at out or super delings on my will see or at few a

nn சுனிவன அளுவமாரு (2) kanumidijiganawan. வுவ வுறுவலி அடிவு:

(2) amming Bertsch magningmunggmung

* แก๊ผก*

மூபர்வித்வகர்கள்

Boekoe Kwitantie Olanda I boekoe f 0.40 Melajoe 1 . 0.5C 100 lembar rekening . 0.80 Toko N. V. Drukkerij B. O. Tjojoedan Soloon our of our were with the sign with விக்கு வயையுக்கையில் இவி கோன்னா அனவுவ வுகாவு வுகையிறன पणा युग्धान्य देना युग्धा केलील दी धुरी का क न का ला हा हा। क em en en en eig op en oppper en en neem eg न्त्री ने का ही लिया भारत का का हा हा हा हा வவுவவவயான (வலத்து வவி (வலி) வளிவி: கில மூல்வி வழிக்கி (விறை வடிரிலி வைகளை ஆகவி விவக்க வீரியிய் வீரிய விகி न भी र को व्यास्त्र ने ता का का का का का की की ளிவ ஆகு பக்கி I nummingthoney un y தின்னுக்கையியாதிகின்னி (அ and the gray and way was

WOORDENBOEK "EAST ASIA"

Kapada toean-toean tokol Advertentie dagangan na malau.

வைத்து அவகி 101.

| யியதந்தின் தக்கா கிக்க குழை கூல மு யியான மு (ஆன்னா) கண்கரை அறிறியிர வியி ருவி எர்வியூகிறிப்பி முறிக்க அத்தன்கள் விகி மனுவரும் miliga, mandadandra Manigan வுக்கி, ஒயுஒயூ, விருவி கொக்கவி விருவுளையு வூற்றி விறு விறு だがはりりゅうの つっちゅうちょういっち 歌司 与^强,

| 四四中の山東山町四町四川 da word au வையியிற்பு வுறவ்க

gallageny cans of gue Barader 30 ை பிரி 1 0, 40 f 0, 70 வுக்கு f 1, இது ล เมื่อมกูญญา เมื่อให้กาาเป 24 men, f 0, 40. queny

and the state of t ARANG JANG DAPARANG DAPARAN OLUH ACHLI OBAT RBDULM OESTRDIAB

Ini obat soedah banjak pertoeloengannja jang kedjalanan pakei djadi 1 Obat Minjak wasjat bisa menolak datengnja penjakit prampocan Niang bergoena pada orang prampoean Bikin toemboe Ramboet jang tidak kloewar boeat orang jang boethak Bikin ramboet koeat bisa tahan itemnja Prampoean soesoe kloewar koreng

Wasir Titjheng (ambeiem) Lelaki of prampocan kentjheng atawa shetjheng Bengkak maski ditampat jang wadi. Di gigit andjing atawa beler jang boewas

Gatel disamping rasia Bidoeren badan berasa gatel Goedik kring atawa ada nanahnja

Kadas dikepala atawa proet Koreng-koreng dan loeka-loeka Badan brasa pegel lince atawa kemeng dan bisa ilangken pegodahan binatang nj amoek Lelaki atawa pramposan gahong lempah

Kaki tangan tida brasa boewat memegang Panoe di mocka atawa badan

Kaki Ratimatik Bikin tebel koelit rossis seroepa orang Arab poenja matjem Bikin toemboe komes tebelnja seroepa komes orang Arab Keiser water selalos dihargaken tinggi pada orang pramposan dengan ada tjerita arab,, 3.50

Tjong jang bikin kocat idoep kombali ocrat njang lomah Sultan Poeder dari keindahannja seroepa Kemanten baroe Menahan keperlosan 1 djam teposter dosnia 📡 Koeping didalem ada loekah atawa kloewar nanahnja Bikin koewatmenggemoekken badan djadi seger boenger

Memboeka pranakannja orang prampoean djadi bisa doedoek proet (boenting) 29 Menoetoep pranakannja orang prampoean tida bisa doedoek proet Dari obat No. 1. 2. 3. 4. 7. 9. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. kits tanggoong kemandjoerannja tisda sampek bikin menesel pada jang beli ini obat jang terseboet diatas.

Dengan ada keterangan pakenja ini bat, obat jang terseboet diatas No. 1. sampek No. 92. semocanja ada pakel Minjak jang palin besar gocuanja bocat obat, tertjampoer dengen akar-akaran jang soedah terpilih kemandjoera nja di Negri ARAB. Tambah ongkos mengirimnja Bestel atawa Postpakket 80 cent, ditanah sabrang tambah 60 cent.

H. ABDULMOESTADJAB ini boekannja docter tetapi dari Elmos kepandeannja sampak tjockosp seroepa Docter PRFISOUR di Negri BLANDA.

Boleh dapet beli peda saia

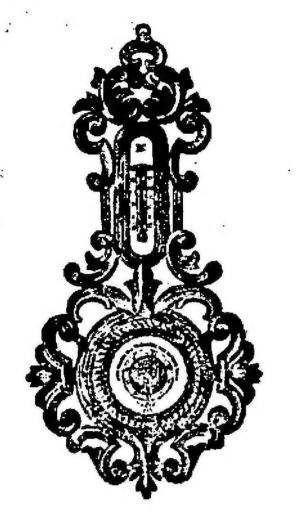
SOLOSCHE VOLKSAPOTHEEK.

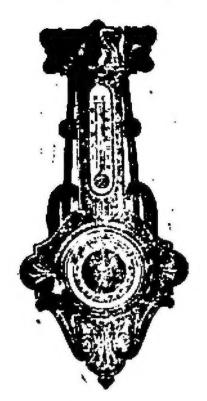
doeloe Apotheek Machielse.

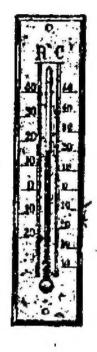
Lodjiwetan

Telefoon No. 6.

Soerakarta











BAROE TRIMA.

Banjak roepah katjamata dan katjamata diapitan. Model njang paling bagoes dan pake tanggoengan salamanja. Ada trima machine baroe boeat gosok katja. Lakas klar.

Katja boeat mata hari pake toetoepan gaplek dan krawangan, boeat naek montor. Rante katja pake veer seperti knoop, dan djoega dari soetra.

Katja kyker boeat lihat besar. Thermometer dan barometer roepah semocah sediah.

ADOL MATDAT

ARGA MOERAH.

50 000

a Willian ge	ଅକ୍ୟା	រសា សង្គិ	មាឈា អ្នក	Detro By	அளு	A ST	nu ess y	4 (4)	เก	MA .	
La Charada		1		வன்ன	m Si		25	Will BE	f	1.75	
					:						
TT: 1 T:0 1 1	D "					. ,	50			9 0E	×
High Life dari	Reijnva	aan		<i>tt</i>	#	W		17	U	3.25	
Swaantjes-Gaud				93	>>	93	50'	22	>>	3.25	
Universal				>>	29	,.	50	"	22	2.50	
Favoritas	•			22	77	22	50	,,	22	2.50	
Swanebloempjes	ı			99	**	>>	50	32	**	2.50	
Internacionales					"	,,	100	33	>>	4.50	•
Vradacioneron				,,			50			9 95	
Vredesigaren				2,	>>	22	100	23	>>	4.50	
Lohengrin				23	***	33	50	73	**		
Swaantjis				22	>>	27		>>	*	2.—	
Jacoha				"	>>	3*	100	. >>	,.	3.—	
Cubaland				22	**	93	50	12 .	"	2.—	
Nationaal				"	23 .	. ,,	50	99	72	1.85	•
Succes				23.	79	49.	50	77	13	1.75	
Wilhelmina							100		"	2.50	
44 IIIIOIIIIIII				19	. "		50	. >>	77	1.40	
TO			· ·	* >> * .	37 ,	**	100	53	"	4.50	٠.
Planturs				37	. 97	,11	100	J: 33	13	A,UU	
							• •	i		.:	٠.
			लिब	មម្រួលរ	·			: ' :.		·.	

		ラブ		ilian tiko oleh dirikation di karantari di karantari di karantari di karantari di karantari di karantari di ka Karantari di karantari di karant	. ;	2
	Nuevo - Cortado - Esmerado	·	es sigmen	92.22 125		<u>- ' ' ' ' ' ' ' ' ' ' ' ' ' ' ' ' ' ' '</u>
	" Frim	0.04		,, ,, 125		
	Lapalma ,, Sigarillos (Tam - Tam		សស្សិយសាវិ ស	", ', 100 ppm A& 100	17 11 -	,50 ,75
	Sigarillos ,, Tam - Tam		<i>n</i> .	அவகிக 10		,18
	Sigarillos " Cupido		,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	" 10	, , , (),40
		Il Des Long			•• "	
	Egijptische: Narcissus, gold tiped		പരുത്തു	வுள்ள அக ந) 2.2 f.1	,75
	Egijptische Abbas Turksche: Sossidi		" "	,, 50) " "O	,80
MÆ	10 Man 2 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	mg H. V. S. on	பா வில்வ அவு	f 1,50 wege	nough f	21
	ப்பாவப்பாது எதியு இன் இன்பி					

in many

TOKO OBAT MALIOBORO

மேவது இடியாவுள்ள அவள்ள . W. D. G. RIJBOR

Kaadaannja barang-barang Toko drukkerij B. O. di Soerakarta.

Namanja barang.	Harganja.		Namanja barang	Harganja.		
	R.	c.	Tramenju barang	R.	c.	
Tinta woengoe dari 1 Litter Alipo 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	1 2 1	30 90 45 40 90	Potlood merah biroe a tiada poelas Kainoor tinta Tinta woengoe Item tjap bojo	1111	30 10 30 10	
Gemborn alisaren 2 1/16 Gemborn popper 1 1/16	- 2 1 - 2	25 40 40 20	ketjil dengen toetoepnja B. 4 B. 3 Blimbingan biroe merah		021/* 03 07 10 10 25	
Gembornnormaal coppie i	- - 1	70 30 60 60 24	Idjo pake toetoepan Blimbingan 3, merah 3, biroe Gilik merah biroe		10 20 20 30	
"Metall tinta " ½ " "Stephensing gotji jang dari 1, " dari ½ " "Blue block " ¼ "	2	36 36 25 70	Lera Veretas Merah dan Kartas dari garan barlin Rami roepa-roepa 1 goeloeng		30 05 15 20 25	
"Cofijing fluid "/" " gotji " '/" " Vrolette nove " '/"	1 _	50 70 45 80 85	Setif Pen hindoe No. 2 "kroon No. 1202 Large slip pen 1 doos	-	10 22* 60 60	
Ketjil Idjo fl. ketjil Woengoe Koening Poetih	-	15	Pen L. t. j. Parrij pen London No. 335 Tempat kertas vloei	1.	50 60 60	
Prodo Pres goedir woengoe Pres coppie Stempel merah biroe woengoe Stempel merah woengoe biroe		85 65 20 60 80	Potlood gambar besar jang tanggoeng Boekoe briefkaart pake gambar Tjet gambar pake tempat Band pake njonjah ³ Stoter pliem	1	50 50 80 80 75	
Stempel djoega roepa-roepa 1fl "Photograpen Stalpen No. 7040 " 7010		60 65	Djapitan tjlonno 1 pasan 1 Stel kenoep simping Tali lontjeng dari koelit Djapitan soerat dari koeningan 1 B., Bel fief Goeloengan band njonjah 1 goeloeng,		15 75 45 25 90 50	
7010 Potongan potlood Stal pen goenoeg		60 17 50 09 10	Spon " besar Topi poetih " dari roempoet " polka " polka	1 4 3 1	30 25 — — 25	
Toetoep potlood dari gaplek 6 roepa dari koeningan a Stalpen	=	12 06 08	1 bidji Lantera karbit 1 fles gom 1 "" 1 "" 1 boekoe Soponolojo ""	1 - 1	60 20 80 60	
Potlood merah biroe	_	30 20	1 ", Kridoatmoko ", Statuten B. O. "	0	25 10	

நெக்காகயா நன்ற எய்_{யு} விளை எவ்வறு அவி:

MANS WAS AN AN AN AN

 $\mathbb{R} \cong \mathbb{R}_{12}$ doruh, umungen nyangunan (\mathbb{R} umungen nyangunan \mathbb{R} umungen nyangunan (\mathbb{R} umungen nyangunan (\mathbb{R} umungen nyangunan nyangunan (\mathbb{R} umungen nyangunan nyangunan (\mathbb{R} umungen nyangunan nyangunan \mathbb{R} umungen nyangunan \mathbb{R} umungen nyangunan nyang

Il dan en en en en m

សេខាត្រាត្រីសាធា ប្រធានក្រុស្រី ក្រុស្តាត្តិសាធានការបាន ក្រុស្តានក្រុស្តាត្តិសាធានការបាន ក្រុស្តានការបាន ក្រុសបាន ក្តិសាខាន ក្រុសបាន ក្រុសបាន ក្រុសបាន ក្រុសបាន ក្រុសបាន ក្រុសបាន ក្ត